

日本の中心、東京の新宿にある日本語学校

日本中心, 东京新宿的日语学校

新宿御苑学院

《学校案内》

-Japanese Language School- SHINJUKU GYOEN GAKUIN

日本で学び、世界へ羽ばたく

在日本学习, 向世界展翅



(財) 日本語教育振興協会加盟校 / 日本国法務省告示校

財団法人日语教育振兴协会加盟校 / 日本国法务省公认校

設立の趣旨、理念／成立的理念

新宿御苑学院は、1988年に日本語の習得を希望する海外の学生に対して日本語、日本の文化等の教育を目的として、設立された日本語学校でございます。

新宿御苑学院在学中は、本校ならではの豊富なカリキュラムや、わかりやすい授業ときめの細かいコミュニケーションで、日本での生活をサポートしながら、日本留学試験の高得点と日本語能力試験N1の合格を目指して学習していただけます。

そして希望される高等教育機関(各大学、大学院、専門学校)への進学をサポート、支援するように努めております。また企業研修としての日本語教育も行っておりまして、各企業からも高い評価をいただいております。

新宿御苑学院从1988年成立至今,旨在促进国际交流,帮助所有在日留学的莘莘学子学习日语和日本文化,让所有学生在毕业之前达到日语能力测试N1级水准,并且给予希望在日本高等院校进修的学生最大的帮助和辅导,是新宿御苑学院的教学目标。

日本からアジア、そして世界に羽ばたく第一歩を共に

从日本到亚洲,并共同向世界振翅的第一步



ご挨拶／问候

「今、日本語をベースに無限の世界へ」



理事長／理事长

長谷川 雄一

Hasegawa Yuichi

日本国は真に日本語を学ぶ若者諸君を積極的に受け入れております。

日本国の人口は一億二千万人です。その中心地である首都生活圏には二千万人が在住しております。その首都圏の中心地にある「新宿御苑学院・日本語学校」は日本語を学ぶ皆さんの夢を実現、成功するための最適の地であります。

今世界はグローバル化等により情報の均一化という恩恵を受けております。

一方で日本語を使用する優れた社会基盤等を有する日本国は、少子高齢化を迎え日本語の堪能な若者の活躍の機会が日増しに増大している事実です。

新宿御苑学院は日本語教育を通して、大学進学等あるいは就職活動等を積極的にお手伝いいたします。

みなさん新宿御苑学院でみなさんの夢の実現への一歩として下さい。



学院長／学院长

長谷川 嘉

Hasegawa Yoshimi

はじめまして、「新宿御苑学院・日本語学校」は、

国際社会に貢献できる人材の育成を目標に、多くの国から多くの学生を受け入れてまいりました。

質の高い日本語教育ときめ細かい留学生活のサポートを目指し、経験豊かな教師と職員がみなさまの目標達成のために尽力いたしております。みなさまが本校を卒業後さらに高等教育機関で学問を身につける。あるいは本校を卒業後就職され、国際社会の一員として活躍されることを、願ってやみません。

コースの設定、教授法の改善、教材の開発、選定などは教務を中心に立案、作成し、適時開催される講師会で検討、改善をはかっていきます。各学期の開始に当たり、各クラスの授業計画書を検討し、学習の万全をはかり、学期途中においても、クラスの実情に注意し、適宜修正をほどこしております。

中間テスト及び期末テストを行い、能力の評価を行っているので、学習効果が最大限期待できるシステムが整っています。

学院の立地 / 学院位置



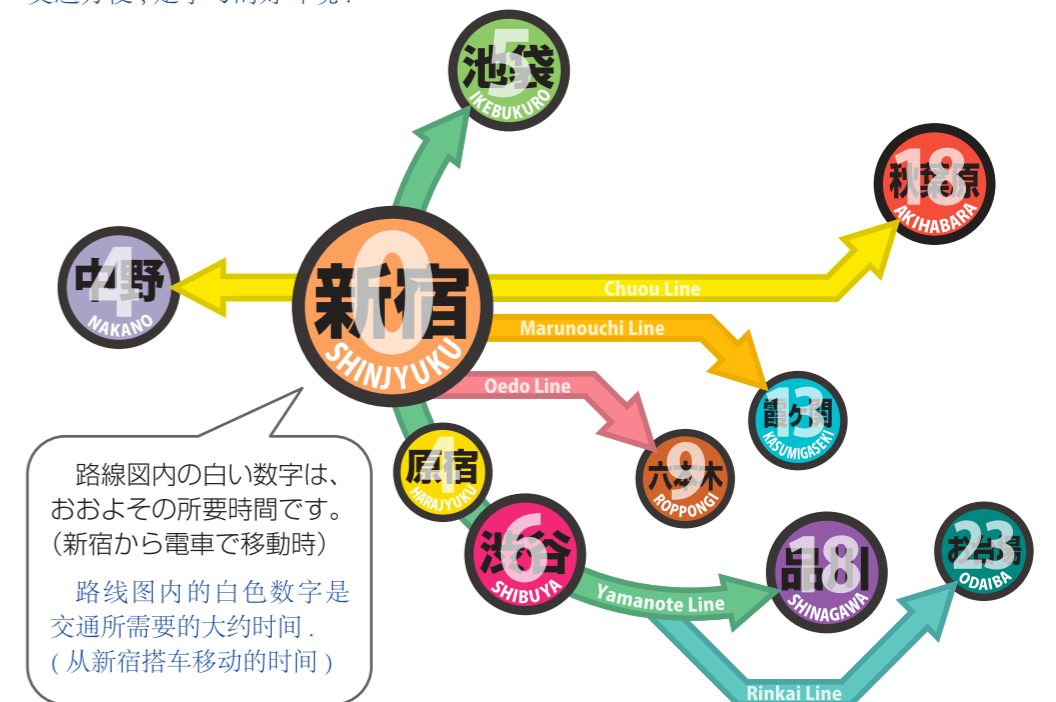
新宿御苑学院は交通に便利な場所にあります。

本校は東京都新宿区にあり、新宿は国際的な都市です。日本初の皇室庭園である新宿御苑に隣接しています。本校周辺にはスーパーマーケット、百元ショップや沢山の飲食店があります。環境は静かで、治安もよく、新宿駅から徒歩8分の距離にあり、あらゆる場所から通いやすく、学習にぴったりの環境です。

付近には伊勢丹、マルイ、高島屋など百貨店が多数あり、さらには東京都庁をはじめとする超高層ビル群のある新宿副都心にも近い立地にあります。

地理位置，交通便利

本校位於东京新宿区，新宿是个国际性都市，邻接庭园新宿御苑，附近有伊势丹百货公司，各种行政机关，都厅，超市，百元商店等。环境幽静，治安良好，离新宿车站步行约8分，交通方便，是学习的好环境。



新宿御苑学院寮 / 宿舍

本校には安全かつ快適な学習環境を提供するべく、学校近くに学校の寮があります。学校から徒歩5~10分の距離に寮はあり、交通費を節約できます。寮周辺には郵便局、スーパーマーケット、コンビニエンスストア、百元ショップ、図書館、公園といった施設が有り、とても便利です。寮にはキッチン、浴室、トイレ、無線ネットワーク、冷暖房、冷蔵庫、洗濯機、電子レンジ、炊飯器などの家電も完備しています。

本校为了学生有个舒适，安全的学习环境，在学校附近备有男女生宿舍。从学校徒步5-10分即可到达，可免除交通费用。宿舍周边就有邮局，超市，便利店，百元店，图书馆，公园等设施，十分方便。宿舍内不仅附带厨房，浴室，厕所，还提供有无线宽带，冷暖空调，冰箱，洗衣机，微波炉，电饭煲等家用电器。





3つの教育特色 / 3大教学特长

1. 少人数制能力別クラス編成！優秀な講師陣と直接法の授業！

最大20名までの少人数制能力別クラスで、日本語のみで日本語を教える「直接法」で授業を行います。自然な日本語に触れる時間が増え、日本語初級者でも2年間で大学受験レベルまで引き上げることが出来ます。また、想像力を働かせながら理解していくので、学習項目の記憶定着が良く、日本語で考える習慣が身に付きます。

2. 日本留学試験高得点と日本語能力試験合格を徹底サポート！

日本の大学、大学院、専門学校に進学するためには日本語能力を証明しなければなりません。本試験直前期には能力別・受験レベル別のクラス編成で特別授業を行います。過去問題や予想問題を実戦形式で集中的に取り組むことで、日本留学試験の高得点と日本語能力試験の高い合格率を誇っています。

3. 充実の個別進学指導！大学提出書類の添削や面接対策も万全！

将来の目標を描きながら日本語を学ぶことが何よりも大切です。まずは「将来の夢は何か」「大学で何を勉強したいのか」を自ら見付けられるように、1年次からクラス担任を中心に全職員が協力します。そして、2年次には希望する進路に直結した受験校をアドバイスし、大学別入試対策や面接練習、提出書類の添削を合格するまで個別に行います。

1. 最优秀的教师阵容，小班教学制度

学校的课程均由经验丰富的日本职业教师担任。全日语授课，面对面教学，所有班级的人数均控制在20人之内。从外语思维方式开始培养，即使没有任何日语学习经验的学生，也可以保证在2年之内达到大学招生考试的标准。

2. 面对日本留学统一考试，日语能力测试的最专业辅导

日本留学统一考试和日语能力测试是在日本留学过程中最重要的考试一环。本校针对这两种考试有最专业的指导。在考前根据学生的掌握程度，考试内容的不同具体分班，针对真题和预测题进行强化训练。具有同行业中屈指可数的高分历史和合格率。

3. 最详尽升学指导，一对一的辅导方案

上大学不是最终目标，而是实现人生梦想的重要过程之一。所以学校在学生从一年级开始会根据学生的意愿，对学校和专业选择进行指导，帮助学生明确升学目标，一对一的制定学习计划。从二年级升学目标确定后，会根据志愿大学的不同要求（日本的所有大学均为自主招生）对学生进行材料申请、笔试、面试等各方面的培训。

進学校としての学校運営 / 作为升学率高的学校的学校运营

- コースの設定、教授法の改善、教材の開発、選定などは教務を中心に立案、作成し、適時開催される講師会で検討、改善をはかっていきます。
- 各学期の開始に当たり、各クラスの授業計画書を検討し、学習の万全をはかり、学期途中においても、クラスの実情に注意し、適宜修正をほどこしています。
- 各学期、中間テスト及び期末テストを行い、能力の評価を行っています。
- 路线の設定、教授法の改善、教材の開発、選定等筹划以教務为中心，在制作，适时被召开的教师会讨论，计量改善。
- 在各学期的开始时，研究各级的教学计划书，测量学习的万全。在学期途中，注意级的实情，适宜地也施给修正。
- 各学期，进行期中考试及期末考试，进行能力的评价。



募集コース / 募集路线

コース名	期間	概要	授業時間
①一般進学コース	最長2年	初級日本語から勉強して、大学進学と日本語能力試験N1合格を目指します。 ※日本語初級者対象 / 年4回募集	月曜～金曜日の週5日（平日のみ） 午前クラス 9:00～12:30 午後クラス 13:20～16:50 ※春期・夏期・年末年始休暇有り ※一般進学コースから、大学院・ 難関大学進学コースに途中変更可
②大学院・難関大学コース	1年	中・上級日本語から勉強して、 大学院や難関大学の進学を目指します。 ※N2合格者又は同等レベル以上対象	
③ワーキング・ホリデーコース	短期	日本での就労に必要な日本語能力を 短期で学習します。※日本ワーキング・ ホリデービザ取得者対象	月曜～金曜日（平日のみ）の 9:00～16:50の間で 1日3時間から応相談 ※春期・夏期・年末年始休暇有り
④夏期コース / 短期集中コース	短期	聴解・会話を中心に生きた日本語を 集中的に学習します。※1ヶ月から3ヶ月 程度で実用日本語を学びたい方対象	

课程名	時間	课程概要	具体日程
①普通升学辅导课程	最長2年	从最初级日语教学开始，以大学招生考试和日语能力测试N1级为最终学习目标。 ※针对日语无经验者 / 每年4次招生	周一～周五 半天授课制 上午班 9:00～12:30 下午班 13:20～16:50 ※有春假・暑假・寒假 ※普通课程指导者可根据情况中途 转为重点大学及考研课程
②重点大学、考研辅导课程	1年	从中上级日语教学开始，以日本有名重点大学和硕士课程为最终目标※针对日语能力测试N2合格者（或相同水平的日语经验者）	
③打工度假课程	短期	日本职场中用到的日语教学 ※针对日本打工度假签证持有者	周一～周五 时间 9:00～16:50的时间内 3時間 / 日～可商议 ※有春假・暑假・寒假
④暑假课程 / 短期集中课程	短期	以听力和口语为中心进行日语教学。 ※针对短期内（一个月到三个月左右） 想学习实用日语的学生	



① 一般進学コース(最長2年) / ①普通進学指導班(最長2年)

各学習者の日本語能力に応じたレベル別クラス授業です。日本語初級者でも2年間で大学・専門学校への進学と日本語能力試験N1合格を目指すカリキュラムです。

■総合日本語授業(初級～)

「読む・書く・聞く・話す」という4技能を基礎から応用まで学習します。また、各レベルに応じた宿題もあるので、日本語を能動的に学習する習慣も身に付きます。

■日本留学試験対策授業(中級～)

読解・聴解・聴読解・記述力を習得し、高得点を目指します。記述は繰り返し練習して、構成と表現力を鍛えます。自由選択で総合・数学科目(中国語)の授業もあります。

■日本語能力試験対策授業(中級～)

文字語彙・文法・読解・聴解力を習得し、N1・N2合格を目指します。試験直前期には受験レベル別にクラスを編成し、過去問題・予想問題を実戦形式で集中的に取り組みます。

本课程根据学生的日语能力进行少人数分班，高效率教学。

从最初级的日语教学开始，即使日语没有经验的学生也可保证在2年内达到大学入学考试和日语能力测试N1水平。

■综合日语课(初級～)

从听、说、读、写4个方面，进行日语基础到应用能力的培养。根据学生的不同程度准备各式各样的教学内容和课后培训，培养学生良好的学习习惯。

■日本留学生统一考试辅导课(中級～)

针对日本留学生统一考试的各科目(日语、数学、文科综合等)进行分班辅导。日语方面，根据考试的各种出题形式(阅读、听力、听说、写作)进行强化训练，提高分数的同时可提高学生的日语综合能力及日语文章的构成表现方法。

■日语能力测试辅导课(中級～)

针对日语能力测试的各种出题形式(单词、语法、阅读、听说)，通过真题和预测题进行强化训练，根据不同考试等级的不同进行少人数分班，以等级合格为目标集中学习。



授業風景

初級授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
2	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
3	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
4	総合日本語	作文	総合日本語	会話・スピーチ	総合日本語	総合日本語

中上級授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
2	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
3	留試対策(聴解)	能試対策(聴解)	能試対策(聴解)	留試対策(聴読解)	能試対策(読解)	能試対策(読解)
4	留試対策(読解)	記述・小論文	能試対策(文法)	能試対策(文字語彙)	進路指導(面接練習等)	

試験対策期間授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
2	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題
3	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題
4	記述・小論文	過去問・予想問題	文法対策	過去問・予想問題	文法対策	
5	選択(留試総合)		選択(留試数学)		選択(留試総合)	

② 大学院・難関大学進学コース(1年) / ②重点大学・考研辅导班(1年)

日本の大学院・国公立大学・難関私立大学を目指すコースです。文系・理系を問わず、どの専門分野・学部にも共通する受験対策授業を1年間実施します。

■日本留学試験・日本語能力試験対策授業

過去問や予想問題を中心に実戦形式で学習します。日本留学試験の日本語では350点以上を、日本語能力試験N1では150点以上を目指します。

■文章表現・研究計画書

専門分野の日本語を習得し、志望理由書・小論文・研究計画書の構成と表現方法を基礎から学習します。年度後半には白書・研究論文の読解授業も実施しています。

■口頭表現

前半は敬語表現・スピーチ練習・面接対策を学習し、後半は研究発表・プレゼンテーション、ディベートといった進学後を想定した口頭表現を学習します。

本课程旨在面向日本各重点大学以及硕士阶段的升学辅导。无论文科、理科，各种专业领域的学生均可报名学习。

※若学生日语能力不足，可在普通升学指导课程学习一年后转入重点班。

■日本留学生统一考试辅导课

以留学生统一考试日语科目350分以上和日语能力测试N1级150分以上为目标，以真题和预测题为中心进行考试的强化训练。

■写作表现，研究计划辅导课

各领域的专业性日语为中心进行教学，对申请日本大学所必须的研究计划，小论文，志愿理由等材料的文章构成和书写方法以及报告书，研究论文的写作(课程后期)等内容进行强化辅导。

■口语表现课

对敬语表现，演讲技能培养，面试练习(课程前期)以及研究发表，论文答辩(课程后期)等大学内常用的学术口语表现进行强化辅导。



暗唱風景



宿題提出デモック

授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	能試対策(文字語彙)	能試対策(読解)	留試対策(読解)	能試対策(文法)	留試対策(聴読解)
2	能試対策(文法)	能試対策(聴解)	留試対策(読解)	留試対策(聴解)	留試対策(聴解)	留試対策(聴解)
3	文章表現(志望理由書)	口頭表現(敬語)	文章表現(小論文)	口頭表現(スピーチ)	留試対策(記述)	
4	文章表現(志望理由書)	口頭表現(スピーチ)	文章表現(小論文)	面接対策(口頭試問)	進路指導	

③ ワーキング・ホリデーコース(短期) / ③打工度假课程(短期)

④ 夏期コース / 短期集中コース(短期) / ④暑假集中课程 / 短期集中课程

聴解・会話の授業を中心に「生きた日本語」を短期で集中的に学びます。授業日・時間は相談の上、決定します。

また、校外授業・社会見学・日本文化体験といったイベントもあります。

以听力、会话为中心，旨在让学生掌握最纯正的日语口语能力。

上课时间可根据自己情况和学校交流之后再具体制定，备有校外旅行授课，社会见习，文化体验等丰富的课外活动。



年間予定表 / 年間予定表

学校での授業以外に多彩な課外活動を催しています。茶道教室、ブドウ狩り、お祭り見学、盆踊り大会、和服着付け教室、料理教室、各大学学園祭体験、温泉旅行、遊園地・工場見学などあります。これら活動を通じて、日本文化を体験し理解を深めます。

除了学校上课之外，学校还会准备许多丰富多彩的课外活动，如茶道、摘葡萄旅行，日本庙会，于兰盆舞会，穿和服体验会，料理教室，各大学园祭体验，温泉旅行，游乐园旅行，工厂观摩等等，并借此些机会亲身体验和了解日本文化，从课外活动中学习日语。

4月生入学式	4月	4月生入学典礼
日本語スピーチコンテスト、進学説明会	5月	日本語演讲比赛、升学説明会
第一回日本留学試験、定期試験	6月	第一回日本留学試験、定期考試
7月生入学式、第一回日本語能力試験	7月	7月生入学典礼、第一回日本語能力試驗
社会見学、夏休み	8月	課外活動、暑假
第一回日本語能力試験結果発表、健康診断、定期試験	9月	第一回日本語能力試驗結果發表、健康診斷、定期考試
10月生入学式、私立大学入試出願開始	10月	10月生入学典礼、私立大学考試報名開始
第二回日本留学試験、定期試験	11月	第二回日本留学試験、定期考試
第二回日本語能力試験、第二回日本留学試験結果発表 第二回日本留学試験結果発表、国公立大学試験出願開始 定期試験、冬休み	12月	第二回日本語能力試驗、第二回日本留学試驗結果發表 国公立大学考試報名開始 定期考試、寒假
成人式、進学指導	1月	成人儀式、升学指導
第二回日本語能力試験結果発表、国公立大学入試開始 日本文化体験（茶道、和服）、定期試験	2月	第二回日本語能力試驗結果發表、国公立大学入學考試開始 體驗日本和服、茶道儀式、定期考試
国公立大学合格発表、卒業式	3月	国公立大学合格發表、畢業典禮

●課外活動 / 課外活動



教員紹介とメッセージ / 教師介紹, 寄語

経験豊富な日本語教師が、きめ細やかな、質の高い授業を実施します。
国際都市新宿を舞台に充実した留学生活を送ってください。皆さんにお会いできる日を楽しみにしています。

经验丰富的本土日籍教师，打造最细致，最高品质的课程。
大家们，在世界最前沿的国际化大都市东京新宿，开始你们的留学生活吧！我们真心期待每位学员的到来。



中島 路子 Nakajima Michiko : 日本語教師 / 実践女子大学出身 日語教師 / 實踐女子大學畢業
 ■自己紹介: 香港に住んでいる時に広東語を勉強しました。言語の勉強を通じて、文化、習慣をより深く知ることができました。
 ■メッセージ: 異文化に触れることで、自分の世界が変わるかもしれません。日本で生きた日本語を勉強しませんか?一緒に頑張りましょう!
 ■自我介绍: 我曾经住在香港,学过广东话。深深了解,通过对外语的学习,可以更好的了解异国的文化习惯。
 ■心 语: 接触到异国文化可以使自己的世界观产生很大的改变。大家们,想不想在这里学习最纯正的日语?让我们一起努力吧!



鳥谷部 美和子 Toyabe Miwako : 日本語教師 / 國學院大學出身 日語教師 / 國學院大學畢業
 ■自己紹介: 一番好きなのは人間。二番目が話される言葉かな?世界中の言葉をCDで音楽のように聞いています。
 ■メッセージ: 自分の国を外から見られること。母国語以外の言葉を学ぶこと。これらは人間を大きく成長させます。考えを広く、深くします。ぜひ、日本に日本語を学びに来てください。
 ■自我介绍: 我最喜欢的事是和不同的人沟通,其次就是沟通时用到的各种语言。总觉得世界上的各种语言就像音乐一样悦耳,让人莫名的感动。日语教师的工作给予了我同时满足这两种爱好的机会。我很热爱这份工作。
 ■心 语: 最能让人成长的方式就是,在外国的视角看自己的国家,学习母语之外的语言。这样可以让自己的想法更深刻,更广泛。欢迎大家来日本学习日语。



長谷川 聖子 Hasegawa Seiko : 日本語教師 / 埼玉大学大学院出身 日語教師 / 埼玉大學研究生畢業
 ■自己紹介: 希望を抱いて来日した学生の皆さんが、その目標を達成できるように、日々、効果的で楽しい授業を心がけています。
 ■メッセージ: 人生において、留学にチャレンジできる機会はとても貴重なものです。ぜひ、皆さんもそのチャンスをつかみ、輝かしい未来の1つのステップにしてください。夢の実現に向けて努力する皆さんを私たちは応援します。
 ■自我介绍: 为每一位来日留学的莘莘学子早日达到自己的目标,不断努力准备生动有趣的课程。
 ■心 语: 在一生中能有一次出国留学的机会是非常宝贵的。在日本留学的大家们,一定要抓住这个宝贵的机会,努力奋斗,为美好将来的铸造添砖加瓦。我会尽全力帮助大家实现梦想。



加藤 憲 Kato Akira : 日本語教師 / 成城大学出身 日語教師 / 成城大學畢業
 ■自己紹介: 日本語が十分に話せない外国人通訳と一緒に仕事をしたことがあります。意思の疎通がうまくいかず、一つの仕事を成功させるのに時間がとてかかりました。私はそれ以来、日本語教師になることを決心しました。
 ■メッセージ: 新宿御苑学院は、日本に留学を希望する皆さんが、将来の夢を実現するために、出来る限りのサポートをしていきます。
 ■自我介绍: 在我过去的工作经历中,遇到过一名日语很糟糕的外国翻译。我们俩人的沟通总是出现问题,导致工作效率特别低下。从那时起,我就决定,一定要当一名日语教师。
 ■心 语: 新宿御苑学院可以帮助所有在日留学的学子们实现梦想。



柿沼 達郎 Kakinuma Tatsuo : 日本語教師 / 早稲田大学出身 日語教師 / 早稲田大學畢業
 ■自己紹介: 私はかつてパリの語学学校で「フランス語」を学んだことがあります。現地で外国語を学んだ様々な経験を生かしながら、皆さんと同じ目線に立ち、「日本語」を学ぶお手伝いをしたいと思います。
 ■メッセージ: 日本のマンガやアニメ、ファッションが好きですか。また、日本の大学で勉強したいですか。私たちと一緒に、日本語を学びましょう。もっと、日本が好きになり、あなたの夢が実現しますよ。
 ■自我介绍: 我曾经有过在巴黎学法语的经验,正和大家现在学日语的情形相似。所以我想把自己的外语学习经验与日语知识结合,尽可能多的传授给学生。
 ■心 语: 大家们,喜欢日本的漫画,动漫和潮流吗?想在日本上大学吗?跟我一起来学习日语吧!你会对日本更加了解,更加喜爱,更好的实现自己的梦想。



田中 兆司 Tanaka Choji : 教務・進学指導 / 法政大学出身 教務・升学指導 / 法政大學出身
 ■自己紹介: 楽天的な性格で、趣味はテニス。学生からは声が大きくて授業中に眠れないと冗談をよく言われます。最適な進学先を探します。あなたの将来の夢を聞かせてください。
 ■メッセージ: まず、学校を休まないこと。これが一番大切です。皆さんは大学受験生として新宿御苑学院で辛く楽しい留学生活を過ごします。毎日の授業を大切にして、知識と経験を積み重ねていける学生になって欲しいと思っています。
 ■自我介绍: 我是个乐天派,爱好是打网球。总是被人开玩笑说,上课声音特别大学生想睡觉都睡不着。我自己能帮学生找到最适合的学校,只要你告诉我自己的梦想。
 ■心 语: 首先,我要告诉大家,上课千万不要缺席。这是对学习最重要的。珍惜每一次课堂上的学习机会,慢慢的积累知识也敬仰。大家都一样,在新宿御苑学院度过了特殊的备考时期,痛并快乐着。



王 旭陽 Wang Xuyang : 総合・数学教師 / 東京工業大学出身 綜合・數學教師 / 東京工業大學在籍
 ■自己紹介: 私は中国の出身で、今日本の大学に留学しています。新宿御苑学院で日本留学試験に関する受験指導をやっています。学生さんと同じ背景を持っていますので、学問の問題だけでなく、進学や生活の悩み相談にもお役に立てると思います。
 ■メッセージ: 自分の能力を信じてください。努力すれば絶対目標に達成できます。
 ■自我介绍: 我是一名在日留学的大学生,在学校里担任教师的兼职。我和学生们有着最相似的求学经历,那些奋斗的经历犹如昨天般清晰。所以不仅仅是留学生考试的习题,对留学生活上的烦恼,对大学的不安我都能够帮助学生一臂之力。
 ■心 语: 自信、努力、沉着。永远不要向命运低头。只要去做,没有什么不可以。

学生の声／学生的的心声



黄さん
(大学院進学コース)
黄同学(考研辅导班)

こんにちは。私は上海から来た学生、黄と言います。大学三年生の時、日本留学を決意しました。まず、私の大学の専攻は高分子化学です。白川英樹、鈴木章等ノーベル化学賞取得者を持つ日本、その分野での研究はアジアのみならず、世界屈指のもので。未来に理想と抱負のある私にとって、私の大学時の自分の状況は納得のいかないものでありました。そして、未来の自分に後悔させないために、若い内に、外の世界を見たい。だからこそ日本留学を決めました。こちらの先生方は頼もしく、スタッフの仕事も責任感があり、学習雰囲気も良好です。今は私は理想の大学院入学のためにがんばっています。日本を選び、新宿御苑学院を選び、自分の夢を叶えるために、がんばってください。Fight！！

大家好，我是来自上海的学生。来日本留学是大学三年级所萌生的想法。首先，我大学的専攻是高分子化学，拥有白川英树、铃木章等诺贝尔化学奖得主的日本在这方面的研究在亚洲乃至世界都是首屈一指的。對於、未来越有理想与抱负的我未说對於大学时自己的现状是颇有不甘的。所以决定留学日本，趁着还年轻，看看外面世界，不让未来的自己留有遗憾。

当时选择新宿御苑学院是父亲在日本的好友介绍。回顾一年多来的点点滴滴，我由衷地感谢他当初为我介绍了新宿御苑学院。这里的师资力量强大，老师工作认真负责，学习氛围良好。目前，我也为了理想的大学院所努力着。选择日本，选择新宿御苑学院，为了自己的梦想奋斗，FIGHT!!



鄒さん
(初級コース)
邹同学(初級班)

私は十月に入学した留学生です。中国湖南省から来ました。日本と言う国を感じ、日本文化の神髄を吸い込みたいため、是非日本と言う土地に足を踏み入れたいと考えていました。一生懸命努力して、この国に根を張り、深く探求していきたいです。

学校に入学した一日目にスタッフの方々の親切さ、明るく清潔な学習環境、整った学習環境を感じることができました。教師の方々は辛抱強く日本語を教えてくださいました。私たちが一番感心させられたのは、学校が私たちのために、日本語以外の科目、留学生試験指導のクラスを設けてくださったことです。

どの目標にも挑戦が必要で、たとえそれが難しい道であっても、私は勇気を持って立ち向かいます。

我是十月份留学生，来自中国湖南。18年前我的父母便先后赴日本留学并就业，从小受到家庭的熏陶对日本文化很是热爱，并希望长大后也能踏上这片土地，感受这里的一草一木，吸收日本的文化精髓。凭自己的努力在这个国度立足、深造。高中毕业后妈妈便替我选择了新宿御苑学院来完成我赴日的第一步。刚进学校的第一天见到很多亲切的老师，感受到温馨干净的学习环境，良好的学习氛围。近半个月学习过程中，老师会耐心教授日语课程，最让我们欣然的是学校还为我们开设了留学生试验课程、教授日语以外的学术科目。如果每一个目标都要接受挑战，尽管风雨兼程，那我也会选择勇往直前。



顧さん
(中級コース)
顾同学(中級班)

私は中国上海から来ました顧です。日本の桜、温泉、マンガが好きで日本留学を決めました。日本での時間は経つのが早く、いつのまにか半年が過ぎていきました。私は来日時の漠然とし、右も左もわからなかった頃から、少しずつ、日本独特の生活に慣れてきました。この半年間、精神的にも、私の独り立ちする力は大きく養われました。

日本語学校卒業後、私は旅行関連の専門学校に進み、より深く学習を進め、将来はプロの日本語ガイドになりたいです。帰国後、日本で身につけた日本語とガイド専門知識を活かし、私と同じように日本文化にあこがれを持つお客様に専門的かつ的確なサービスをしていきたいです。

我是来自中国上海的学生。因为喜欢日本的樱花、日本的温泉、日本的漫画，所以选来日本留学。在日本的时间飞快流逝，转眼已过去半年，我一开始茫然、无所适从，但在学校老师的帮忙下找到了很好的打工机会。现在的渐渐习惯自在日本的生活。在这半年间无论是心理素质上还是生活能力上都有了很大的成长。

在语言学校毕业后，我打算在旅游相关的专门学校更进一步的学习，希望成为一位专业的日语导游。回国后，活用在日本所学到的日语和旅游的专业知识，为和我一样憧憬日本特色文化的顾客提供更专业、更准确的服务。



李さん
(上級コース)
李同学(高級班)

私は台湾から来た留学生です。日本に来た理由は日本語を学び、日本の大学院に進学したかったからです。大学三年生の夏休みに、こちらの学校で二ヶ月学習しました。学校のカリキュラムを通じて、日本文化、生活環境にある程度理解を得、日本留学を決めることとなりました。

日本の物価は高く、日本に来たばかりのことはストレスがありました。でも学校で友人や先生との話を通じて、友人たちの元気なところや、先生からの気配りを感じ、私の不安を一掃してくれました。日本留学生活がだんだんと楽しく、希望が見えてきました。

将来卒業後、日本である期間仕事をして、日本で学んだことを台湾で生かし、国際化を促していきたいです。

我是台湾来的留学生。来日本的原因是想在日本就读研究院，并且学习日语。之前在大学三年级暑假在这里学了2个月。在学校的安排课程下对日本文化、生活环境有一定的认识并建立我来日本留学的决心。

日本の物価偏高，刚来时对日本的生活感到些许压力。但是在学校中与同学和老师们的互动中老师们的关心，同学的活泼将我心中的压力一扫而空，渐渐的對於在日本留学生活感到开心和希望。

将来毕业后，想在日本工作一段时间，将在日本学习的应用在台湾职场中，促进国际化的进行。

寮生の声／寮生的的心声



胡さん／胡同学

私は胡と言います。マカオから来ました。今年4月から日本での生活を始めました。今は大学院受験のため、新宿御苑学院で日本語を学んでいます。私は新宿御苑学院の寮に住んでいます。寮はとても便利な所にあります。日本の都心に住むことはとても難しいことであり、それに加えて都心の住居費からしてもとても安く、寮費には水道、光熱費すべてが含まれています。2人一部屋で、生活家電、インターネット環境もすべて整っている。それがこの寮を選んだ私の理由です。

我姓胡。来自澳门。今年4月开始了在日本的生活。现在为了考大学院而在新宿御苑学院学习日语。现住在日语学校宿舍。宿舍地理位置非常好，在日本能住在都心是很难的事情，而且价格在都心房价未说很便宜，还包含水电。二人一间房，生活家电、网络也都具备这是我选择住宿舍的理由。



耿さん／耿同学

私は中国上海から来ました。今年24歳で、新宿御苑学院の二年生です。私が新宿御苑学院の寮を選んだ理由は、寮と学校の距離が近いこと、それに加えて学校の学生と住む方が安全で交流の機会も増えると考えたからです。今、私はすでに日本に来て半年が経ちました。寮のある新宿区はアルバイトにも生活するにもとても便利です。毎週責任感のあるおばさんが私たちの寮を清掃してくれます。家電が壊れたり、調子が悪かったりしても、学校はすぐに解決してくれます。そのおかげで私は日本に来て半年、安心で、気持ちのいい学習生活を過ごせています。

我来自中国上海，今年24岁，现在是学校的2年级生。最初选择学校宿舍的理由是，宿舍近学校的这个地理条件，以及能和学校同学同住十分安全便於交流等原因。现在我已经来日本半年多，宿舍在新宿地区对打工和生活都非常便利。每周都有尽责的阿姨为我们打扫宿舍，有电器故障或其它不便时，学校会及时处理，所以这半年未让我十分安心舒适的在日本念书。



何さん／何同学

私は台湾出身の何と言います。新宿御苑学院の卒業生です。日本に来てすでに三年半くらい経ち、今は東京電機大学大学院の二年生です。新宿御苑学院の寮は生活が便利で、買い物も楽にできます。衣食住は十分足りています。寮の下には百元ショップがあります。寮にはすでに便利な生活家電が有り、自分で用意する必要がありません。インターネット環境も整っており、快適です。重要なのは無料だということです。寮にはキッチンが有り、家庭料理も作ることができます。寮でも故郷の味を懐かしむことができます。外食は高く、自炊だと、節約になり、料理や生活の趣味が増えて、一挙両得です。

交通については、新宿は東京都の3大副都心の一つです。この寮はJR新宿駅から10から15分の距離で、本当に便利です。私は卒業してからも、その理由で引っ越ししたくなく、続けて新宿御苑学院の寮に住んでいます。

我姓何，台湾出身，是新宿御苑学院的毕业生，来日本已经三年半左右，现就读东京电机大学大学院二年级。本校宿舍，生活便利，购物方便不论衣食住行等用品一切均有，楼下还有热门的百元商店。宿舍本身已有便利的生活家电，不需额外添附，网路也使用方便且快速便利。重点无料。宿舍还配有厨房，制作家乡料理，在家也可以享受浓浓的本国味，且外食昂贵，自助下厨节省开销，也可以增添厨艺与生活乐趣，一举两得。交通方面，新宿为东京都的3大副都心之一，本宿舍离JR新宿车站约10~15分钟，实为方便。所以我毕业后，不想搬家，还是继续住在学校宿舍里。





沿革と歴史 / 沿革与历史

1988年	東京都新宿区新宿に「新宿御苑学院」 として日本語学校設立	新宿御苑学院成立于東京都新宿区 成为日本法务省认定签证代办申请校
1988年	日本国法務省告示校	日本国法務省公认校
1988年	4月生より留学生受入	开始招收4月留学生
1990年	財団法人日本語教育振興協会認定	成为財団法人日本語教育振興協会認定校
2011年	現校舎に移転	学校移至到现在校舍

入学資格 / 入学资格

1. 12年以上の学校教育またはそれに準ずる過程を修了したと認められる者
修满12年正规教育毕业者或持有同等学历以上者。大学毕业者
2. 日本語学習時間が満150時間である者
日语学习满150小时者
3. 日本留学中の学費及び生活費を支弁する能力を有すると認められる者
具有支付日本在留期间的学费及生活费的经济能力者
4. 本校審査に合格、心身とも健全で、日本の法律を遵守し真面目に学習する者
本校审查认定适当者、身心健康、认真向学、遵守日本法令者

進学先 / 升学处

学生の内9割は進学、高い進学率を誇っています。 / 本校擁有90%以上的高升学率

主な進学先 / 主要的升学学校

大学院：東京大学、筑波大学、千葉大学、学芸大学、東京工業大学、早稲田大学
大学：筑波大学、茨城大学、千葉大学、埼玉大学、早稲田大学、慶応義塾大学、明治大学、法政大学、
日本大学、東洋大学、国士舘大学、産業能率大学、城西大学、秀明大学、日本経済大学、上武大学
専門学校：東京マルチメディア専門学校、東京観光専門学校、武蔵野美術学園専門学校、
渋谷外語専門学校、デジタルアーツ東京、中央工学校、駿台トラベル・ホテル専門学校、
日本電子専門学校

指定校推薦制度及び、推薦先学校名 / 指定校推荐以及推荐的大学、研究生院

日本語学校新宿御苑学院は日本国内の大学・短期大学などと提携した推薦入学制度があります。
新宿御苑学院において、授業態度、出席率、そして学業成績優秀な学生は、本校と提携した大学院、大学、
専門学校に推薦入学できます。

在学的成绩优秀、出席率良好、学习态度谦虚中道的学生可推荐进入和本校有缔结关系的大学、研究生院

大学：東洋大学、武蔵野大学、東京国際大学、東京情報大学、城西大学、秀明大学、敬愛大学、
日本経済大学、名古屋産業大学
大学院：日本大学、城西大学

日本での生活について Q&A / 日本的生活 Q&A

日本への留学を考えているみなさん、当校には中国語と英語が堪能な職員がおります。
日本での生活で悩んだり、困ったことが起こったら、いつでも私達に相談して下さい。
私達はみなさんが日本で安全で安心して、勉強に励めるようサポートいたします。
刚来日本留学の同学们，本校有会说中英文的职员。如果遇到困难或不习惯日本生活时，
请随时跟我们联络，我们会对学生作生活上的指导，解决生活上的各种问题，
让学生可以安心的渡过初期的留学生活。

Q1. 東京の天気はどうか。 / 东京的气候怎么样？

A1. 夏：25-32度、最高気温は38度程度。冬：0-10度。夏は非常に蒸し暑く、冬は時々雪が降ります。春秋は涼しいです。
东京四季分明。夏季闷热多雨，气温在25-32度左右，最高气温偶尔也会达到38度。冬季偶尔会下几次雪，气温则在0-10度左右。
春秋两季气候凉爽宜人。

Q2. 一ヶ月の生活費はどのくらいですか。 / 一个月的生活费是多少？

A2. 生活費は個人により違います。一般的には寮費を含め約80,000円です。多くの学生は自炊したり、コンビニエンスストアなどで
用意します。日本には24時間のコンビニエンスストアやアルバイトをする場所があります。アルバイト先でも食事をするこ
ができます。東京は繁華街ですが、学校、学生寮付近の物価は安く、日用雑貨を手頃に購入できる店が多いです。
生活费因人而异。一般约为80000日元(含住宿费水电费电话费用等)。大部分学生都自己做饭，或在便利店购买。日本有很多24小时便利
店，不少打工的地方也有提供伙食的。虽然处在东京最繁华的地段，但是学校，学生宿舍附近物美价廉的商店有很多，生活用品费用低廉。

Q3. 学生寮はありますか。 / 有学生宿舍吗？

A3. 男性寮と女性寮が、学校から歩いて約5~10分の距離にあります。寮費は40,000円~43,000円 / 月(水道、光熱費込み)、自分で
学校近くのアパートを借りる場合の家賃は50,000円~60,000円 / 月(水道、光熱費別払い)です。
学校备有男女生宿舍从学校步行5-10分即可到达月租40000-43000日元(含水电煤气和宽带上网)外面租房也是一个方法，
月租大致在50000-60000日元。

Q4. 病気や、事故に遭ったら、どうすればいいですか。 / 生病或遭遇事故时怎么办？

A4. 入学後、学生はみな国民健康保険に加入します。病気やけがをした場合はすぐに病院に診察に行きます。
国民健康保険があるおかげで、学生の診察負担額は三割になります。学生はその他に留学生保険に加入します。
そのおかげで医療費を申請すれば後日返金を受け取ることができます。
当生病或者受伤时，请立即去医院。由于入学后会加入日本的“国民健康保险”，因此医疗费用只需要自己负担30%。
不仅如此，本校学生还另外有加入“留学生保险”，可以再申请把医疗费用返还回来。

Q5. アルバイトはできますか。 / 能够兼职打工吗？

A5. アルバイトをするためには、入国管理局にて「資格外活動許可書」を申請、取得する必要があります。取得後、1週間に28時間まで
アルバイトができます。「資格外活動許可書」は留学ビザで入国して入学後に取得できます。なお、この申請は無料で行えます。
仕事内容には飲食店、コンビニエンスストア、ファーストフード店などがあります。
如果持有“资格外活动许可”每周可以兼职打工28小时入学后三个月之内原则上不得打工开学后由学校统一向入国管理局免费
申请“资格外活动许可”。常见的兼职有饮食店、便利店、汉堡店等。

Q6. 奨学金はありますか。 / 有奖学金制度吗？

A6. はい、あります。新宿御苑学院において、授業態度、出席率、そして学業成績優秀な学生は、毎月48,000円の留学生学習奨励費を
1年間受け取ることができます。
在校成绩优秀、学习态度良好、出勤率优良的学生会经由学校推荐给私费外国人留学生学习奖励金主办单位合格者能获得
每月48000日元的奖学金。

Q7. 外国語を話せる職員の方はいますか。 / 有会说中文的老师吗？

A7. はい。中国語、英語を話す職員がいます。
学校有会说中文、英文的教师，随时针对学生的各种问题进行指导。

Q8. 日本語能力試験対策と日本の留学試験対策はありますか。 / 有“日本语能力考试对策”和“日本留学考试对策”的指导课程吗？

A8. 学生の日本語能力によってN1クラスとN2クラスに分け、それぞれの試験に対する傾向と対策を立て、学習していきます。
学校按照学生的日语能力划分N1班和N2班各考试前会针对考试以往考题的练习和解说日本留学考试前会有文理科目的老师进
行免费的指导。备考过后经验丰富的日本老师会细心指导学生选择报考的学校、准备考试、面试练习等，帮助学生考上理想的学校。

新宿御苑学院 [日本語学校]

〒160-0022 東京都新宿区新宿 2-3-13 3F
 TEL : 03-3356-1161 / +81-3-3356-1161

<http://www.gyoen.co.jp>

